IT

HH196

Informazioni per l'utilizzatore

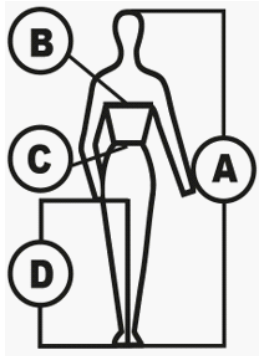
Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo indumento di sicurezza. Si dovrebbe anche consultare il responsabile della sicurezza o superiore gerarchico per quanto riguarda i capi di abbigliamento adatti per la vostra situazione lavorativa specifica. Conservare con cura le istruzioni in modo da poterle consultare in qualsiasi momento.

Dichiarazione di Conformità consultabile sul sito www.rossini1969.it nella sezione della pagina prodotto dell'articolo.

CAT I

Fare riferimento all'etichetta sul prodotto per informazioni dettagliate sulle norme corrispondenti. Sono applicabili solo le norme e le icone che appaiono sia sul prodotto sia sul foglietto illustrativo di seguito.

Tutti questi prodotti sono conformi ai requisiti del Regolamento (UE 2016/425).



EN ISO 13688:2013 + A1:2021

Abbigliamento di Protezione (vedi etichetta)

Requisiti generali. La norma specifica i requisiti generali per l'ergonomia, l'invecchiamento, il dimensionamento, la marcatura di indumenti protettivi e per le informazioni fornite dal fabbricante.

A = Altezza consigliata di chi lo indossa

B = Circonferenza toracica consigliata di chi lo indossa

C = Circonferenza vita consigliata di chi lo indossa

D = Misurazione interna della gamba consigliata di chi lo indossa

IMPORTANTI RACCOMANDAZIONI

Indossare sempre il capo allacciato. Questo capo è adatto per essere indossato per un'intera giornata lavorativa e non contiene sostanze tossiche che possono influire negativamente sulla salute. Nessune reazioni allergiche sono note, dovute al contatto con la pelle di questo indumento. Non tentare di riparare gli indumenti danneggiati. Tutti gli indumenti devono essere eliminati in modo sicuro. L'abbigliamento deve essere indossato solo nelle situazioni per cui è destinato.

Formato disponibile e Selezione: Vestibilità in accordo con dimensioni idonee di petto e vita, si riferiscono alla tabella di formato.

Gli indumenti di protezione devono coprire tutte le parti del corpo interessate durante l'utilizzo normale (anche piegandosi e compiendo movimenti o estendendo le braccia sopra la testa).

Questi indumenti sono stati realizzati tenendo conto del comfort e per consentire che il capo sia indossato sopra indumenti di medio ingombro. Per ottenere la protezione generale, chi lo indossa può avere bisogno di **indossare guanti, stivali o casco di sicurezza o altri accessori in relazione al tipo di protezione necessaria.**

Conservazione: NON conservare in luoghi soggetti a forte luce solare. Conservare in condizioni di asciutto e pulito.

Manutenzione: Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i capi le cui etichette di cura sono state ignorate, danneggiate o rimosse.

Contenuto Etichetta: Fare riferimento all'etichetta del capo per i corrispondenti dettagli del contenuto.

Attenzione: L'utilizzo di cappuccio può compromettere una buona visione periferica e l'udito.

Etichetta di lavaggio: Fare riferimento all'etichetta indumento per i corrispondenti dettagli lavaggio.

- Temperatura massima 30°C, lavaggio delicato
- Temperatura massima 40° C, lavaggio delicato
- Temperatura massima 40° C, lavaggio normale
- Temperatura massima 60° C, lavaggio normale
- Non candeggiare
- Non asciugare in asciugatrice
- Asciugare a bassa temperatura
- Asciugare normalmente
- Asciugare appeso
- Lasciare sgocciolare
- Non stirare
- Ferro max 110°C
- Ferro max 150°C
- Non lavare a secco
- Lavaggio a secco professionale

22 PAP

FR PAPIER

EN

HH196

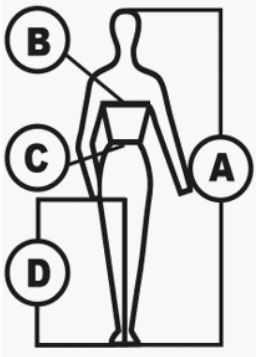
User information

Please read these instructions carefully before using this safety clothing. You should also consult your safety officer or immediate superior with regard to suitable garments for your specific work situation. Store these instructions carefully so that you can consult them at any time.

Declaration of Conformity available at www.rossini1969.it in the product page section of the article.

CAT I

Refer to the product label for detailed information on the corresponding standards. Only standards and icons that appear on both the product and the user information below are applicable. All these products comply with the requirements of Regulation (EU 2016/425).



EN ISO 13688:2013 + A1:2021

Protective Clothing (See label)

General Requirements This European Standard specifies general requirements for ergonomics, ageing, sizing, marking of protective clothing and for information supplied by the manufacturer.

A = Recommended height range of wearer

B = Recommended chest girth of wearer

C = Recommended waist girth of wearer

D = Recommended inside leg measurement of wearer

IMPORTANT RECOMMENDATIONS

Always wear the garment fastened. This garment is suitable for wear during an entire working day and contains no toxic substances that can affect health adversely in any other way. No allergic reactions due to skin contact with this garment are known. Do not attempt to repair damaged garments. All garments should be discarded safely. The clothing should only be worn in situations for which it is intended.

Available Size & Selection: Fit according to correct chest and waist size, refer to size chart.

Protective clothing must cover all parts of the body affected during normal use (also by bending and making movements or extending the arms above the head).

These garments have been designed with comfort in mind and to allow the garment to be worn over medium-sized garments. For general protection, the wearer may need **to wear gloves boots or a safety helmet or other accessories depending on the type of protection needed.**

Storage: DO NOT store in places subject to direct or strong sunlight. Store in clean, dry conditions.

After-care: The manufacturer will not accept liability for garments where care labels have been ignored, defaced or removed.

Fibre Content Label: Refer to garment label for corresponding content details.

Warning: Where there is a hood, peripheral vision and hearing may be impaired.

Wash Care Labels: Refer to garment label for corresponding washing details.

- Max temp 30°C, mild process
- Max temp 40°C, mild process
- Max temp 40°C, normal process
- Max temp 60°C, normal process
- Do Not Bleach
- Do not tumble dry
- Tumble dry low
- Tumble dry normal
- Line dry
- Drip line dry
- Do not iron
- Iron max 110°C
- Iron max 150°C
- Do not dry clean
- Professional dry clean

ROSSINI TRADING S.p.A. Via Pastrengo, 7M/9 – 24068 SERIATE (BG) – Italia email: segreteria@rossini1969.it www.rossini1969.it www.rossini1969.it

ES

HH196

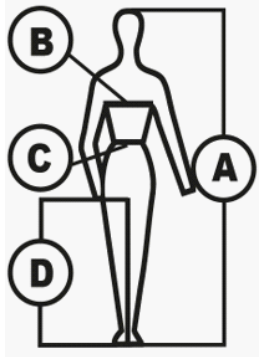
Información para el usuario

Por favor, lea cuidadosamente las instrucciones antes de usar esta prenda de seguridad. También debería consultar al responsable de seguridad o a un superior jerárquico sobre las prendas adecuadas para su situación laboral específica. Guarde las instrucciones cuidadosamente para poder consultarlas en cualquier momento.

Declaración de Conformidad disponible en el sitio www.rossini1969.it en la sección de la página del producto del artículo.

CAT I

Consulte la etiqueta del producto para información detallada sobre las normas correspondientes. Solo son aplicables las normas y los iconos que aparecen tanto en el producto como en el folleto adjunto. Todos estos productos cumplen con los requisitos del Reglamento (UE 2016/425).



EN ISO 13688:2013 + A1:2021

Ropa de Protección (ver etiqueta)

Requisitos generales. La norma especifica los requisitos generales para la ergonomía, el envejecimiento, el dimensionamiento, el marcado de prendas protectoras y para la información proporcionada por el fabricante.

A = Altura recomendada de quien la usa

B = Circunferencia torácica recomendada de quien la usa

C = Circunferencia de cintura recomendada de quien la usa

D = Medición interna de la pierna recomendada de quien la usa

RECOMENDACIONES IMPORTANTES

Siempre use la prenda abrochada. Esta prenda es adecuada para ser usada durante una jornada laboral completa y no contiene sustancias tóxicas que puedan afectar negativamente la salud. No se conocen reacciones alérgicas causadas por el contacto con la piel de esta prenda. No intente reparar prendas dañadas. Todas las prendas deben ser eliminadas de manera segura. La ropa debe ser usada solo en las situaciones para las que está destinada.

Tamaño disponible y Selección: Ajuste de acuerdo con las dimensiones adecuadas de pecho y cintura, consulte la tabla de tallas.

Las prendas de protección deben cubrir todas las partes del cuerpo afectadas durante el uso normal (incluso al agacharse y realizar movimientos o extender los brazos por encima de la cabeza).

Estas prendas han sido diseñadas teniendo en cuenta la comodidad y para permitir que la prenda sea usada sobre prendas de tamaño medio. Para obtener la protección general, quien la usa puede necesitar **usar guantes, botas o casco de seguridad u otros accesorios relacionados con el tipo de protección necesaria.**

Almacenamiento: NO almacene en lugares expuestos a luz solar intensa. Almacene en condiciones secas y limpias.

Mantenimiento: El fabricante no asume ninguna responsabilidad por las prendas cuyas etiquetas de cuidado hayan sido ignoradas, dañadas o removidas.

Contenido de la Etiqueta: Consulte la etiqueta de la prenda para los detalles de contenido correspondientes.

Atención: el uso de la capucha puede comprometer una buena visión periférica y la audición.

Etiqueta de lavado: Consulte la etiqueta de la prenda para los detalles de lavado correspondientes.

- Temperatura máxima 30°C, lavado delicado
- Temperatura máxima 40° C, lavado delicado
- Temperatura máxima 40° C, lavado normal
- Temperatura máxima 60° C, lavado normal
- No blanquear
- No secar
- Secar ligeramente
- Secar normalmente
- Dejar secar
- Dejar escurrir
- No planchar
- Hierro max 110°C
- Hierro max 150°C
- No lavar en seco
- Lavado en seco profesional

PT

HH196

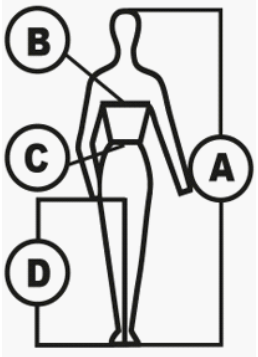
Informações para o usuário

Por favor, leia atentamente as instruções antes de usar esta vestimenta de segurança. Você também deve consultar o responsável pela segurança ou superior hierárquico a respeito das roupas apropriadas para sua situação de trabalho específica. Guarde as instruções cuidadosamente para que possa consultá-las a qualquer momento.

Declaração de Conformidade acessível no site www.rossini1969.it na seção da página do produto do artigo.

CAT I

Consulte a etiqueta no produto para informações detalhadas sobre as normas correspondentes.
Somente as normas e ícones que aparecem tanto no produto quanto no folheto anexo são aplicáveis.
Todos esses produtos estão em conformidade com os requisitos do Regulamento (UE 2016/425).



EN ISO 13688:2013 + A1:2021

Vestuário de Proteção (ver etiqueta)

Requisitos gerais. A norma especifica os requisitos gerais para ergonomia, envelhecimento, dimensionamento, marcação de vestuários de proteção e para as informações fornecidas pelo fabricante.

A = Altura recomendada para o usuário
B = Circunferência torácica recomendada para o usuário
C = Circunferência da cintura recomendada para o usuário
D = Medida interna da perna recomendada para o usuário

RECOMENDAÇÕES IMPORTANTES

Sempre use a peça de roupa abotoada. Esta peça é adequada para ser usada durante um dia inteiro de trabalho e não contém substâncias tóxicas que possam afetar negativamente a saúde. Não são conhecidas reações alérgicas devido ao contato com a pele deste vestuário. Não tente reparar roupas danificadas. Todas as roupas devem ser eliminadas de forma segura. O vestuário deve ser usado apenas nas situações para as quais é destinado.

Formato disponível e Seleção: Ajuste de acordo com as dimensões adequadas de peito e cintura, conforme a tabela de tamanho.

Os trajes de proteção devem cobrir todas as partes do corpo envolvidas durante o uso normal (inclusive ao se dobrar e realizar movimentos ou estender os braços acima da cabeça).

Estas roupas foram feitas considerando o conforto e para permitir que a peça seja usada sobre roupas de médio volume. Para obter a proteção geral, quem as usa pode precisar **usar luvas, botas ou capacete de segurança ou outros acessórios relacionados ao tipo de proteção necessária.**

Conservação: NÃO armazene em locais sujeitos a luz solar direta. Armazene em condições secas e limpas.

Manutenção: O fabricante não se responsabiliza por peças cujas etiquetas de cuidados foram ignoradas, danificadas ou removidas.

Conteúdo da Etiqueta: Consulte a etiqueta da peça para detalhes correspondentes do conteúdo.

Atenção: o uso de capuz pode comprometer uma boa visão periférica e audição.

Etiqueta de lavagem: Consulte a etiqueta da peça para detalhes correspondentes da lavagem.

- Temperatura máxima 30°C, lavagem delicada
- Temperatura máxima 40° C, lavagem delicada
- Temperatura máxima 40° C, lavagem normal
- Temperatura máxima 60° C, lavagem normal
- Não alvejar
- Não secar
- Secar levemente
- Secar normalmente
- Deixar secar
- Deixar escorrer
- Não passar
- Ferro max 110°C
- Ferro max 150°C
- Não lavar a seco
- Lavagem a seco profissional

FR

HH196

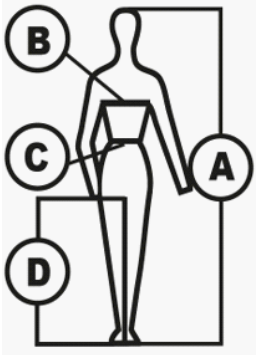
Informations pour l'utilisateur

Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser ce vêtement de sécurité. Vous devez également consulter votre responsable de la sécurité ou votre superviseur pour savoir quels vêtements conviennent à votre situation de travail spécifique. Conservez soigneusement les instructions afin de pouvoir vous y référer à tout moment.

La déclaration de conformité est disponible à l'adresse www.rossini1969.it dans la section de l'article consacrée à la page du produit.

CAT I

Reportez-vous à l'étiquette du produit pour obtenir des informations détaillées sur les normes correspondantes.
Seules les normes et icônes figurant à la fois sur le produit et sur la notice ci-dessous sont applicables.
Tous ces produits sont conformes aux exigences du règlement (UE 2016/425).



EN ISO 13688:2013 + A1:2021

Vêtements de protection (voir étiquette)

Exigences générales. La norme spécifie les exigences générales relatives à l'ergonomie, au vieillissement, à la taille, au marquage des vêtements de protection et aux informations fournies par le fabricant.

A = Taille recommandée pour le porteur
B = Tour de poitrine recommandé pour le porteur
C = Tour de taille recommandé pour le porteur
D = Mesure intérieure de la jambe recommandée pour le porteur

RECOMMANDATIONS IMPORTANTES

Portez toujours le vêtement attaché. Ce vêtement peut être porté pendant toute une journée de travail et ne contient aucune substance toxique susceptible de nuire à la santé. Aucune réaction allergique n'est connue à la suite d'un contact cutané avec ce vêtement. N'essayez pas de réparer les vêtements endommagés. Tous les vêtements doivent être éliminés en toute sécurité. Les vêtements ne doivent être portés que dans les situations pour lesquelles ils sont prévus.

Taille disponible et sélection: La taille doit correspondre au tour de poitrine et au tour de taille appropriés, voir le tableau des tailles.

Les vêtements de protection doivent couvrir toutes les parties concernées du corps dans des conditions normales d'utilisation (y compris se pencher et bouger ou étendre les bras au-dessus de la tête). Ces vêtements sont conçus dans un souci de confort et pour pouvoir être portés par-dessus des vêtements de taille moyenne. Pour une protection générale, l'utilisateur peut avoir besoin de porter des gants, des bottes, un casque de sécurité ou d'autres accessoires en fonction du type de protection requis.

Stockage: NE PAS stocker dans des endroits soumis à un fort ensoleillement. Stocker dans des conditions sèches et propres.

Entretien: Le fabricant décline toute responsabilité pour les vêtements dont les étiquettes d'entretien ont été ignorées, endommagées ou enlevées.

Étiquette de contenu: Veuillez vous référer à l'étiquette du vêtement pour connaître les détails du contenu correspondant.

Avertissement: Le port d'une cagoule peut nuire à la vision périphérique et à l'audition.

Étiquette de lavage: Reportez-vous à l'étiquette du vêtement pour connaître les détails de lavage correspondants.

- Température maximale 30°C, lavage délicat
- Température maximale 40° C, lavage délicat
- Température maximale 40° C, lavage normal
- Température maximale 60° C, lavage normal
- Ne pas blanchir
- Ne pas sécher
- Sécher légèrement
- Sécher normalement
- Laisser sécher
- Laisser égoutter
- Ne pas repasser
- Fer max 110°C
- Fer max 150°C
- Ne pas laver à sec
- Lavage à sec professionnel

22 PAP

FR PAPIER

RO

HH196

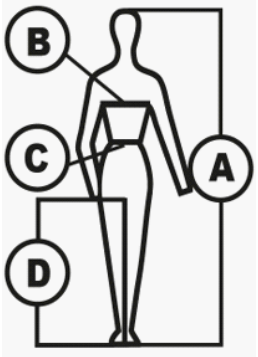
Informaţii pentru utilizator

Vă rugăm să citiţi cu atenţie aceste instrucţiuni înainte de a utiliza această îmbrăcăminte de protecţie. De asemenea, trebuie să vă consultaţi ofiţerul de siguranţă sau superiorul imediat cu privire la articolele de îmbrăcăminte adecvate pentru situaţia dvs. specifică de lucru. Păstraţi aceste instrucţiuni cu atenţie, astfel încât să le puteţi consulta în orice moment.

Declaraţia de conformitate disponibilă la www.rossini1969.it în secţiunea paginii produsului a articolului.

CAT I

Consultaţi eticheta produsului pentru informaţii detaliate privind standardele corespunzătoare. Se aplică numai standardele şi pictogramele care apar atât pe produs, cât şi pe informaţiile de utilizator de mai jos. Toate aceste produse respectă cerinţele Regulamentului (UE 2016/425).



EN ISO 13688:2013 + A1:2021

Îmbrăcăminte de protecţie (vezi eticheta)

Cerinţe generale Acest standard european specifică cerinţele generale pentru ergonomie, îmbătrânire, dimensionare, marcarea îmbrăcămintei de protecţie şi pentru informaţiile furnizate de producător.

A = Intervalul de înălţime recomandat al purtătorului

B = Circumferinţa pieptului recomandată a purtătorului

C = Circumferinţa recomandată a taliei purtătorului

D = Măsurarea recomandată în interiorul piciorului a purtătorului

RECOMANDĂRI IMPORTANTE

Purtaţi întotdeauna îmbrăcămintea închisă. Acest articol de îmbrăcăminte este potrivit pentru a fi purtat pe parcursul unei zile întregi de lucru şi nu conţine substanţe toxice care pot afecta negativ sănătatea în orice alt mod. Nu se cunosc reacţii alergice datorate contactului pielii cu acest articol de îmbrăcăminte. Nu încercaţi să reparaţi articolele de îmbrăcăminte deteriorate. Toate articolele de îmbrăcăminte trebuie aruncate în siguranţă. Imbracamintea trebuie purtata numai in situatiile pentru care este destinata.

Mărime şi selecţie disponibile: Potriviţi în funcţie de dimensiunea corectă a pieptului şi a taliei, consultaţi diagrama de dimensiuni.

Îmbrăcămintea de protecţie trebuie să acopere toate părţile corpului afectate în timpul utilizării normale (de asemenea, prin îndoire şi mişcări sau extinderea braţelor deasupra capului).

Aceste articole de îmbrăcăminte au fost concepute având în vedere confortul şi pentru a permite purtarea articolului de îmbrăcăminte peste articole de îmbrăcăminte de dimensiuni medii. Pentru protecţia generală, purtătorul poate fi nevoit **să poarte mănuşi, cizme sau cască de protecţie sau alte accesorii, în funcţie de tipul de protecţie necesar.**

Depozitare: NU depozitaţi în locuri supuse luminii directe sau puternice a soarelui. A se păstra în condiţii curate şi uscate.

Post-îngrijire: Producătorul nu va accepta răspunderea pentru articolele de îmbrăcăminte în cazul în care etichetele de îngrijire au fost ignorate, defăimate sau îndepărtate.

Eticheta conţinutului fibrelor: Consultaţi eticheta articolului de îmbrăcăminte pentru detalii corespunzătoare privind conţinutul.

Avertisment: În cazul în care există o glugă, vederea periferică şi auzul pot fi afectate.

Etichete Recomandări spălare: Referitor la îmbrăcămintea ce are următoarele detalii pe etichete

- Temperatura Max 30°C, process mediu
- Temperatura Max 40°C, process mediu
- Temperatura Max 40°C, proces normal
- Temperatura Max 60°C, proces normal
- A nu se utiliza înălbitor
- A nu se usca cu tambur
- Uscare cu tambur uşoară
- Uscare cu tambur normală
- Întindeţi la uscat
- Scurgeţi şi întindeţi la uscat
- Nu se calcă
- Călcare la maximum 110°C
- Călcare la maximum 150°C
- Nu curăţaţi chimic
- Curăţare chimică profesională

DE

HH196

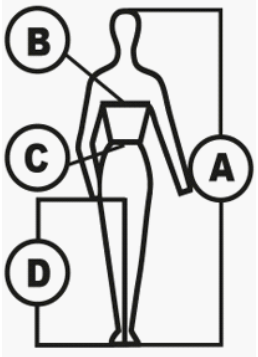
Benutzerinformation

Bitte lesen Sie sich diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie die Sicherheitskleidung verwenden. Sie sollten auch Ihren Sicherheitsbeauftragten oder Vorgesetzten im Hinblick auf geeignete Kleidung für Ihre spezifische Arbeitssituation konsultieren. Bewahren Sie diese Anweisungen sorgfältig auf, damit Sie jederzeit darin nachlesen können.

Die Konformitätserklärung finden Sie unter www.rossini1969.it im Abschnitt über die Produktseite des Artikels.

CAT I

Ausführliche Informationen zu den entsprechenden Normen finden Sie auf dem Produktetikett. Es gelten nur Standards und Symbole, die sowohl auf dem Produkt als auch auf den unten aufgeführten Benutzerinformationen erscheinen. Alle diese Produkte erfüllen die Anforderungen der Verordnung (EU 2016/425).



EN ISO 13688:2013 + A1:2021

Schutzkleidung (siehe Etikett)

Allgemeine Anforderungen: Diese Europäische Norm legt allgemeine Anforderungen an Ergonomie, Alterung, Dimensionierung, Kennzeichnung von Schutzkleidung und die Informationen, die vom Hersteller geliefert werden fest.

A = Körpergröße: Senkrechtes Maß vom Scheitel bis zur Sohle des Träger

B = Waagrechter Umfang an der Brust der Trägers

C = Taillenumfang des Trägers

D = Beininnenseite des Trägers

WICHTIGE EMPFEHLUNGEN

Sie das Kleidungsstück immer geschlossen. Dieses Kleidungsstück ist für den gesamten Arbeitstag geeignet und enthält keine giftigen Substanzen, die die Gesundheit auf andere Weise beeinträchtigen können. Es sind keine allergischen Reaktionen aufgrund von Hautkontakt mit diesem Kleidungsstück bekannt. Versuchen Sie nicht, beschädigte Kleidungsstücke zu reparieren. Alle Kleidungsstücke sollten sicher entsorgt werden. Die Kleidung sollte nur in Situationen getragen werden, für die sie bestimmt ist.

Vorhandene Größen und deren Auswahl: Die Passform richtet sich nach dem passenden Brust- und Taillenumfang, siehe Größentabelle.

Die Schutzkleidung muss bei normalem Gebrauch alle betroffenen Körperteile bedecken (einschließlich Bücken und Bewegen oder Ausstrecken der Arme über den Kopf).

Diese Kleidungsstücke sind für den Komfort ausgelegt und ermöglichen, dass das Kleidungsstück über mittelgroße, sperrige Kleidung getragen wird. Für den allgemeinen Schutz **muss der Träger möglicherweise Handschuhe, Stiefel, einen Schutzhelm oder anderes Zubehör tragen, je nach Art des erforderlichen Schutzes.**

Lagerung: Lagern Sie die Bekleidung nicht an Orten, die direkter oder starker Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind. Lagern nur unter sauberen und trockenen Bedingungen.

Nachbehandlung: Der Hersteller übernimmt keine Haftung für die Kleidung, bei der die Anweisungen auf dem Pflegeetikette ignoriert, unkenntlich gemacht oder entfernt wurden.

Inhalt des Textil Labels: Siehe Kleidungsetikett.

Achtung: Durch das Tragen der Kapuze, kann das Sehen und Hören beeinträchtigt werden.

Pflegeetikette: siehe dazu das Waschetikette in der Bekleidung (innen)

- Max. Temperatur 30°C, Schonwäsche
- Max. Temperatur 40° C, Schonwäsche
- Max. Temperatur 40° C, Normalwäsche
- Max. Temperatur 60° C, Normalwäsche
- Nicht bleichen
- Nicht im Trockner trocknen
- Trocknen bei niedriger Temperatur
- Geeignet für Trockner
- Zum Trocknen aufhängen
- Trocknen auf der Wäscheleine im tropfnassen Zustand
- Nicht heiß bügeln
- Bügeln max 110°C
- Bügeln max 150°C
- Nicht chemisch reinigen
- Professionelle Reinigung, Pflege

ROSSINI TRADING S.p.A. Via Pastrengo, 7M/9 – 24068 SERIATE (BG) – Italia email: segreteria@rossini1969.it www.rossini1969.it www.rossini1969.it

HR

HH196

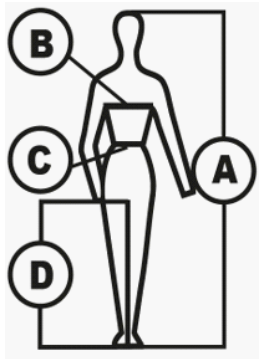
Informacije za korisnike

Pažljivo pročitajte ove upute prije korištenja zaštitne odjeće. Molimo vas da se posavjetujete sa stručnjakom za sigurnost ili svojim neposrednim nadređenim kako biste odabrali odgovarajuću odjeću za vašu specifičnu radnu situaciju. Čuvajte ove upute na sigurnom mjestu kako biste im mogli pristupiti u bilo kojem trenutku.

Izjava o sukladnosti dostupna je na www.rossini1969.it u odjeljku s proizvodom.

CAT I

Za detaljne informacije o odgovarajućim standardima, molimo pogledajte oznaku proizvoda. Primjenjivi su samo oni standardi i ikone koji se nalaze i na proizvodu i u informacijama za korisnike u nastavku. Svi ovi proizvodi u skladu su sa zahtjevima Uredbe (EU 2016/425).



EN ISO 13688:2013 + A1:2021

Zaštitna odjeća (Pogledajte oznaku)

Opći zahtjevi: Ova europska norma specificira opće zahtjeve za ergonomiju, starenje, dimenzioniranje, označavanje zaštitne odjeće te za informacije koje daje proizvođač.

A = Preporučeni raspon visine nositelja

B = Preporučeni opseg prsa nositelja

C = Preporučeni opseg struka nositelja

D = Preporučena unutarnja mjera nogavice nositelja

VAŽNE PREPORUKE

Uvijek nosite odjevni predmet zakopčan. Ova odjeća je prikladna za nošenje tijekom cijelog radnog dana i ne sadrži toksične tvari koje bi na bilo koji drugi način mogle negativno utjecati na zdravlje. Nisu poznate alergijske reakcije zbog kontakta kože s ovom odjećom. Ne pokušavajte popravljati oštećene odjevne predmete. Svu odjeću potrebno je sigurno zbrinuti. Odjeća se treba nositi samo u situacijama za koje je namijenjena.

Dostupne veličine i izbor: Odabir prema ispravnoj veličini prsa i struka; pogledajte tablicu veličina.

Zaštitna odjeća mora pokrivati sve dijelove tijela koji su zahvaćeni tijekom normalne uporabe (uključujući radnje savijanja, kretanja ili podizanja ruku iznad glave).

Ova odjeća je dizajnirana za udobnost i može se nositi preko odjeće srednje veličine. Za dodatnu zaštitu, **korisnik možda treba nositi rukavice, čizme, zaštitnu kacigu ili druge dodatke, ovisno o potrebnoj vrsti zaštite**.

Skladištenje / pohrana: NE skladištiti na mjestima izloženim direktnoj ili jakoj sunčevoj svjetlosti. Čuvati u čistim, suhim uvjetima.

Njega i održavanje: Proizvođač neće prihvatiti odgovornost za odjeću kod koje nisu uzete u obzir ili su oštećene i uklonjene etikete za njegu i održavanje.

Oznaka o sastavu materijala: Pogledajte oznaku na odjevnom predmetu za odgovarajuće detalje o sastavu materijala.

Upozorenje: Ako odjevni predmet ima kapuljaču, periferni vid i sluh mogu biti ograničeni.

Upute za pranje: Pogledajte oznaku na odjevnom predmetu za odgovarajuće detalje o pranju proizvoda.

- Maks. temp 30 °C, blago pranje (osjetljiva roba)
- Maks. temp 40 °C, blago pranje (osjetljiva roba)
- Maks. temp 40 °C, normalno pranje
- Maks. temp 60 °C, normalno pranje
- Ne izbjeljivati
- Ne sušiti u sušilici
- Sušenje u sušilici na niskoj temperaturi
- Normalno sušenje u sušilici
- Sušenje na konopcu ili vješalici
- Sušenje na zraku, dopuštajući da višak v
- Ne glačati
- Glačanje na maks. temperaturi od 110 °C
- Glačanje na maks. temperaturi od 150 °C
- Ne kemijski čistiti
- Profesionalno kemijsko čišćenje

SR

HH196

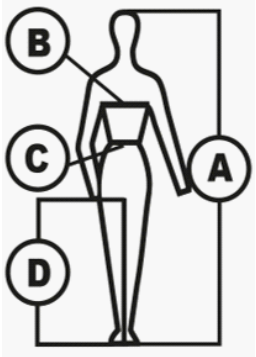
Informacije za korisnike

Pre korišćenja ove zaštitne obuće, pažljivo pročitati ovo uputstvo za upotrebu. Potrebno je konsultovati osobu zaduženu za zaštitu na radu, ili pretpostavljenu osobu, u pogledu izbora pravilne zaštitne odeće za date radne uslove. Sačuvati ovo uputstvo za moguće kasnije korišćenje.

Deklaracija o usklađenosti se može pronaći na www.rossini1969.it, i to na strani u kojoj se opisuje ovaj proizvod.

CAT I

Na osnovu broja artikla, moguće je dobiti detaljne informacije o odgovarajućim standardima. Samo standardi i ikone koji se pojavljuju na samom proizvodu kao i informacije u nastavka teksta za korisnike, mogu biti primenjeni. Svi ovi proizvodi u skladu su sa zahtevima Pravilnika (EU 2016/425).



EN ISO 13688:2013 + A1:2021

Zaštitna odeća (videti sliku)

Opšti zahtevi Evropskog standarda, definišu opšte zahteve po pitanju ergonomije, starenja, izbora dimenzija, označavanja na zaštitnoj odeći i informacija koje se pružaju od strane proizvođača.

A = Preporučeni opseg visine korisnika

B = Preporučeni obim grudi korisnika

C = Preporučeni obim struka korisnika

D = Preporučena dimenzija na unutrašnjoj strani nogavica

VAŽNE PREPORUKE

Uvek izvršiti pričvršćenje odeće sa odgovarajućim sredstvima. Ova odeća je namenjena za nošenje u toku celog dana i ne sadrži toksične materije, koje mogu negativno da utiču na zdravlje ljudi na bilo koji način. Nema poznatih alergijskih reakcija pri kontaktu ove odeće sa kožom. Nikada ne vršiti popravku oštećene odeće. Sva odeća treba da bude odbačena na bezbedan način. Odeća treba da se nosi u svrhu za koju je i namenjena.

Raspoložive veličine i njihov izbor: Odeća treba da odgovara prema dimenzijama koje se deklarišu za obim oko grudi i struka, a u skladu sa priloženom tabelom.

Zaštitna odeća mora da pokriva sve delove tela koji su izloženi u toku normalne upotrebe (takođe prilikom savijanja i pravljenja pokreta i istezanja ruku iznad glave).

Ova odeća je tako dizajnirana, da zadovolji uslove komfora pri nošenju preko druge odeće srednjih dimenzija. Za opštu zaštitu, korisnik treba da **nosi rukavice ili kacigu, ili druga sredstva u zavisnosti od tipa potrebne zaštite.**

Skladištenje: Nikada ne skladištiti ovaj proizvod u prostoru koji je izložen dejstvu jakog sunčevog zračenja. Skladištiti ga u čistim i suvim uslovima.

Održavanje: Proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost u slučaju da se ne uzmu u obzir informacije vezane za održavanje koje se nalaze na etiketi, ili ako su etikete nečitke ili nedostaju.

Oznaka sadržaja vlakana: U skladu sa odgovarajućim informacijama na etiketi.

Upozorenje: Ako se koristi kapuljača, bočno vidno polje se smanjuje a isto tako se i umanjuje kvalitet sluha.

Etiketa vezana za održavanje: Proučiti informacije na etiketama koje se odnose na pranje odeće.

- Maks. temp 30°C, blagi postupak
- Maks. temp 40°C, blagi postupak
- Maks. temp 40°C, normalni postupak
- Maks. temp 60°C, normalni postupak
- Bez izbeljivanja
- Bez centrifugiranja
- Nizak nivo centrifugiranja
- Normalan nivo centrifugiranja
- Sušenje na kanapu
- Vlažno sušenje na kanapu
- Ne peglati
- Peglanje pri maks. 110°C
- Peglanje pri maks. 150°C
- Bez hemijskog čišćenja
- Profesionalno hemijsko čišćenje

PL

HH196

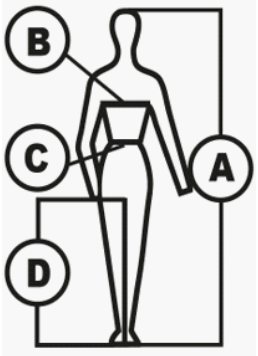
Informacja użytkowania

Przed użyciem tego produktu należy zawsze dokładnie zapoznać się z tą Instrukcją. Ponadto należy zawsze skonsultować się z osobą odpowiedzialną za bezpieczeństwo pracy lub z bezpośrednim przełożonym odnośnie jego użycia w konkretnych warunkach pracy. Należy zachować tą Instrukcję, tak aby zawsze można było z niej skorzystać.

Deklaracja zgodności dostępna na stronie www.rossini1969.it w sekcji strony produktu.

CAT I

Wszywka produktowa zawiera szczegółowe informacje dotyczące norm, których wymagania ten produkt spełnia. Jedynie normy i ikony, które występują równocześnie na wszywkach oraz w Instrukcji Użytkowania mają zastosowanie do konkretnego produktu. Wszystkie te produkty są zgodne z wymaganiami Rozporządzenia (UE 2016/425).



EN ISO 13688:2013 + A1:2021

Odzież ochronna (szczegóły na wszywce)

Ogólne wymagania. Ta Norma określa ogólne wymagania odnośnie ergonomii, starzenia się, rozmiarów i oznakowania odzieży ochronnej, jak również informacji, jaką powinien dostarczyć producent.

A = Zalecany przedział wzrostu użytkownika

B = Zalecany obwód klatki piersiowej użytkownika

C = Zalecany obwód pasa użytkownika

D = Zalecana wewnętrzna długość nogawki użytkownika

WAŻNE ZALECENIA

Zawsze noś odzież zapiętą. Ta odzież nadaje się do noszenia przez cały dzień roboczy i nie zawiera żadnych toksycznych substancji, które mogłyby niekorzystnie wpływać na zdrowie w jakikolwiek inny sposób. Nie są znane reakcje alergiczne wynikające z kontaktu skóry z tym ubraniem. Nie próbuj naprawiać uszkodzonej odzieży. Ubrania nie nadające się do dalszego użytkowania należy bezpiecznie zutylizować. Odzież powinna być noszona tylko w sytuacjach, do których jest przeznaczona.

Dostępne rozmiary i dobór: Dopasuj zgodnie z rozmiarem klatki piersiowej i pasa użytkownika, szczegóły zawiera tabela rozmiarów.

Użytkownik musi zawsze upewnić się, że odzież górna zachodzi na odzież dolną oraz, że komplet odzieży pokrywa całe ciało użytkownika wtedy, gdy jest schylony lub gdy ma podniesione do góry ręce.

Ta odzież została tak skonstruowana, aby można ją było komfortowo nosić na innej odzieży o średniej grubości. W celu zapewnienia kompletnej ochrony **użytkownik może / powinien ubrać równocześnie rękawice, obuwie i / lub przemysłowy hełm ochronny**.

Składowanie: NIE WOLNO składować w miejscach narażonych na bezpośrednie oddziaływanie światła słonecznego. Składować w miejscu suchym i czystym.

Konserwacja: Producent nie będzie ponosić odpowiedzialności za odzież w przypadku, gdy jego wszywki dotyczące konserwacji zostaną uszkodzone, usunięte lub gdy użytkownik nie będzie stosował się do zawartych w nich zaleceń.

Skład materiału: Wszywki materiałowe zawierają dokładne informacje o składzie materiału.

Uwaga: Jeżeli odzież posiada kaptur, to zawsze istnieje ryzyko, że może on ograniczać pole widzenia oraz pogorszyć słyszalność dźwięków.

Etykieta prania: Wszywki zawierają szczegółowe informacje odnośnie sposobu prania.

- Max temp 30°C, pranie delikatne
- Max temp 40°C, pranie delikatne
- Max temp 40°C, pranie normalne
- Max temp 60°C, pranie normalne
- Nie wybielać
- Nie wirować
- Wirować na wolnych obrotach
- Wirowanie normalne
- Suszenie w rozwieszeniu
- Suszenie w rozwieszeniu bez wyżymania
- Nie prasować
- Prasowanie max 110°C
- Prasowanie max 150°C
- Nie czyścić chemicznie
- Profesjonalne czyszczenie chemiczne

NL

HH196

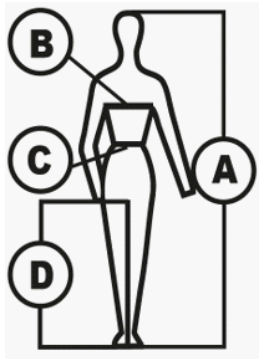
Gebruikerstructie

Lees deze instructies zorgvuldig voordat u de kleding gaat gebruiken. U dient te allen tijde uw veiligheidskundige of direct leidinggevende te raadplegen voor de juiste kleding voor uw werkzaamheden. Bewaar deze instructies zorgvuldig zodat u deze ieder moment kunt raadplegen.

Conformiteitsverklaring beschikbaar op www.rossini1969.it in het onderdeel productpagina van het artikel.

CAT I

Zie het label in het product voor gedetailleerde informatie over de corresponderende normeringen. Alleen de normeringen die als icoon op zowel het product als de gebruikersinformatie staan zijn van toepassing. Al deze producten voldoen aan de vereisten van de richtlijn (EU 2016/425).



EN ISO 13688:2013 + A1:2021

Beschermende kleding (Zie label)

Algemene vereisten. Deze Europese Normering geeft de algemene vereisten weer op het gebied van ergonomie, veroudering, maten, markering van beschermende kleding en voor informatie die door de producent gegeven moet worden.

A = Aanbevolen lengte van de drager

B = Aanbevolen borstomvang van de drager

C = Aanbevolen taillewijdte van de drager

D = Aanbevolen binnenbeenlengte van de drager

BELANGRIJKE AANBEVELINGEN

Draag het kledingstuk altijd gesloten. Dit kledingstuk is geschikt om de gehele dag te dragen en bevat geen giftige substanties die een gezondheidsrisico vormen. Er zijn geen allergische reacties bekend na contact met de huid. Repareer geen beschadigde kleding. Alle kleding die beschadigd is moet op een zorgvuldige wijze afgevoerd worden. De kleding dient alleen gedragen te worden in situaties waarvoor deze bedoeld is.

Beschikbare maten & Selectie: Pas de juiste maat volgens de borst- en taille maat, zie de maattabel.

Beschermende kleding moet alle betrokken lichaamsdelen bedekken tijdens normaal gebruik (inclusief bukken en het bewegen of uitstrekken van de armen boven het hoofd).

Deze kleding houdt rekening met het comfort voor de drager en houdt er rekening mee dat kleding over medium dikke kleding gedragen wordt. Om volledige bescherming te krijgen, **kan het noodzakelijk zijn dat de drager handschoenen, schoenen en of een veiligheidshelm moet dragen**.

Opslaan: NIET bewaren op plaatsen met direct zonlicht. Bewaar onder schone en droge omstandigheden.

Nazorg: De productent accepteert geen aansprakelijkheid voor kledingstukken waarvan de instructies op het label niet zijn genegeerd, onleesbaar gemaakt of verwijderd zijn.

Vezel samenstelling label: Zie het kledingstuk voor samenstelling.

Waarschuwing: Indien er een capuchon gedragen wordt kan dit gevolgen hebben voor het zicht.

Wasinstructies: zie het label voor de wasinstructies.

- Max temp 30°C, mild proces
- Max temp 40°C, mild proces
- Max temp 40°C, normaal proces
- Max temp 60° C, normaal proces
- Niet bleken
- Niet in de droger
- Drogen op lage stand
- Drogen op normale stand
- Lijndrogen
- Uit laten druppelen
- Niet strijken
- Niet strijken 110°C
- Niet strijken 150°C
- Niet chemisch reinigen
- Professioneel chemisch reinigen

ROSSINI TRADING S.p.A. Via Pastrengo, 7M/9 – 24068 SERIATE (BG) – Italia email: segreteria@rossini1969.it www.rossini1969.it www.rossini1969.it

SL

HH196

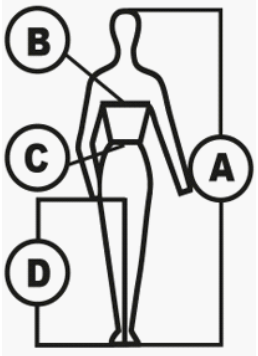
Informacije za uporabnika

Please read these instructions carefully before using this safety clothing. You should also consult your safety officer or immediate superior with regard to suitable garments for your specific work situation. Store these instructions carefully so that you can consult them at any time.

Izjava o skladnosti je na voljo na www.rossini1969.it v delu članka na strani izdelka.

CAT I

Za podrobne informacije o ustreznih standardih glejte všivno etiketo izdelka. Veljajo le standardi in ikone, ki so prikazani tako na izdelku kot na spodnjih uporabniških informacijah. Vsi ti izdelki so skladni z zahtevami Uredbe (EU 2016/425).



EN ISO 13688:2013 + A1:2021

Zaščitna obleka (glejte oznako)

Splošne zahteve: Ta evropski standard določa splošne zahteve za ergonomijo, staranje, velikosti, označevanje zaščitnih oblačil in informacije, ki jih zagotovi proizvajalec.

A = Priporočena mera višine uporabnika

B = Priporočen prsni obseg uporabnika

C = priporočen obseg pasu uporabnika

D = Priporočena notranja mera noge uporabnika

POMEMBNA PRIPOROČILA

Oblačilo vedno nosite zapeto. Oblačilo je primerno za nošenje ves delovni dan in ne vsebuje strupenih snovi, ki bi lahko kakorkoli drugače škodljivo vplivale na zdravje. Alergijske reakcije zaradi stika kože s tem oblačilom niso znane. Ne poskušajte popraviti poškodovanih oblačil. Vsa oblačila je treba varno zavreči. Oblačila je treba nositi samo v situacijah, za katere so namenjena.

Razpoložljive velikosti: prilagodite se glede na pravilno velikost prsi in pasu, glejte tabelo velikosti.

Zaščitna obleka mora pokrivati vse dele telesa, ki so prizadeti pri normalni uporabi (tudi pri upogibanju in izvajanju gibov ali iztegovanju rok nad glavo).

Ta oblačila so bila zasnovana z mislijo na udobje in omogočajo nošenje oblačila preko srednje velikih oblačil. Za splošno zaščito bo uporabnik morda moral nositi škornje z rokavicami ali varnostno čelado ali drugo dodatno opremo, odvisno od vrste potrebne zaščite.

Shranjevanje: NE shranjujte na mestih, ki so izpostavljena neposredni ali močni sončni svetlobi. Hraniti v čistih in suhih pogojih.

Naknadna nega: Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za oblačila, pri katerih so bile oznake za nego prezrte, uničene ali odstranjene.

Oznaka za vsebnost vlaken: Za podrobnosti o ustrezni vsebini glejte oznako za oblačilo.

Opozorilo: Kjer je kapuca, sta lahko periferni vid in sluh motena.

Oznake za vzdrževanje pranja: Za ustrezne podrobnosti o pranju glejte oznako oblačila.

- Najvišja temperatura 30°C, blag postopek
- Najvišja temperatura 40°C, blag postopek
- Najvišja temperatura 40 °C, normalen proces
- Najvišja temperatura 60 °C, normalen proces
- Ne uporabljajte belila
- Ne uporabljajte sušilca
- Sušenje v sušilnem stroju na nizki ravni
- Sušenje v sušilnem stroju normalno
- Line dry
- Drip line dry
- Do not iron
- Iron max 110°C
- Iron max 150°C
- Do not dry clean
- Professional dry clean

EL

HH196

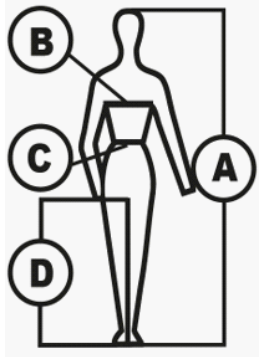
Πληροφορίες για τον χρήστη

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το ένδυμα ασφαλείας. Θα πρέπει επίσης να συμβουλευτείτε τον υπεύθυνο ασφαλείας ή τον ιεραρχικά ανώτερο όσον αφορά την κατάλληλη ενδυμασία για τη συγκεκριμένη εργασιακή σας απασχόληση. Φυλάξτε προσεκτικά τις οδηγίες για να μπορείτε να τις συμβουλευτείτε ανά πάσα στιγμή.

Δήλωση συμμόρφωσης διαθέσιμη στον δικτυακό τόπο www.rossini1969.it, στην ενότητα της σελίδας για το προϊόν.

CAT I

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τα εφαρμοζόμενα πρότυπα, συμβουλευτείτε την ετικέτα του προϊόντος.
Εφαρμόζονται μόνο τα πρότυπα με τα εικονίδια που εμφανίζονται τόσο στο προϊόν όσο και στο ενημερωτικό φυλλάδιο που ακολουθεί.
Όλα αυτά τα προϊόντα πληρούν τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ 2016/425).



EN ISO 13688:2013 + A1:2021

Προστατευτική ενδυμασία (βλ. ετικέτα)

Γενικές απαιτήσεις. Το πρότυπο ορίζει τις γενικές απαιτήσεις για την εργονομία, τη γήρανση, τη διαστασιολόγηση και την επισήμανση της προστατευτικής ενδυμασίας και τις γενικές πληροφορίες που παρέχει ο κατασκευαστής.

A = Συνιστώμενο ύψος του χρήστη
B = Συνιστώμενη περιφέρεια θώρακα του χρήστη
C = Συνιστώμενη περιφέρεια μέσης του χρήστη
D = Συνιστώμενο εσωτερικό μήκος ποδιού του χρήστη

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

Να φοράτε πάντα το ένδυμα κουμπωμένο. Το ένδυμα αυτό μπορεί να φορεθεί για μια ολόκληρη εργάσιμη ημέρα και δεν περιέχει τοξικές ουσίες που μπορούν να βλάψουν την υγεία. Δεν είναι γνωστή καμία αλλεργική αντίδραση που οφείλεται στην επαφή του ενδύματος αυτού με το δέρμα. Μην επιχειρείτε να επισκευάσετε τα ελαττωματικά ενδύματα. Όλα τα ενδύματα πρέπει να διατίθενται σε ασφαλή τρόπο. Η ενδυμασία πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο στις καταστάσεις για τις οποίες προορίζεται.

Διαθέσιμα μεγέθη και Επιλογή: Η επιλογή σύμφωνα με τα μεγέθη θώρακα και μέσης αναφέρεται στον πίνακα μεγεθών.

Η προστατευτική ενδυμασία πρέπει να καλύπτει όλα τα προστατευόμενα μέρη του σώματος κατά την κανονική χρήση (ακόμη και σε κάμψεις, εκτελώντας κινήσεις ή υψώνοντας τα χέρια πάνω από το κεφάλι).

Τα ενδύματα αυτά έχουν κατασκευαστεί με γνώμονα την άνεση και για να επιτρέπουν τη χρήση πάνω από ρουχισμό μεσαίου μεγέθους. Για την επίτευξη της γενικής προστασίας, ο χρήστης μπορεί να χρειάζεται **γάντια, μπότες ή κράνος ασφαλείας ή άλλο εξοπλισμό αναλόγως με τον τύπο της αναγκαίας προστασίας.**

Φύλαξη: Να ΜΗΝ φυλάσσεται σε χώρο εκτεθειμένο σε έντονη ηλιακή ακτινοβολία. Να φυλάσσεται σε στεγνό και καθαρό χώρο.

Συντήρηση: Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ενδύματα των οποίων οι ετικέτες με τις οδηγίες παραβλέπονται, έχουν φθαρεί ή αφαιρεθεί.

Περιεχόμενο ετικέτας: Συμβουλευτείτε την ετικέτα του ενδύματος για λεπτομέρειες σχετικά με το περιεχόμενο.

Προσοχή: η χρήση κουκούλας μπορεί να περιορίσει την περιφερειακή ορατότητα και την ακοή.

Ετικέτα πλύσης: Συμβουλευτείτε την ετικέτα του ενδύματος για λεπτομέρειες σχετικά με το πλύσιμο.

- Μέγιστη θερμοκρασία 30°C, ήπια πλύση
- Μέγιστη θερμοκρασία 40°C, ήπια πλύση
- Μέγιστη θερμοκρασία 40°C, κανονική πλύση
- Μέγιστη θερμοκρασία 60°C, κανονική πλύση
- Χωρίς λευκαντικό
- Μην στεγνώνετε
- Ήπιο στέγνωμα
- Κανονικό στέγνωμα
- Αφήστε το να στεγνώσει
- Αφήστε το να στραγγίσει
- Μην σιδερώνετε
- Μέγ. θερμ. σιδερώματος 110°C
- Μέγ. θερμ. σιδερώματος 150°C
- Όχι στεγνό καθάρισμα
- Επαγγελματικό στεγνό καθάρισμα

22 PAP

FR PAPIER

ROSSINI TRADING S.p.A. Via Pastrengo, 7M/9 – 24068 SERIATE (BG) – Italia email: segreteria@rossini1969.it www.rossini1969.it www.rossini1969.it

BG

HH196

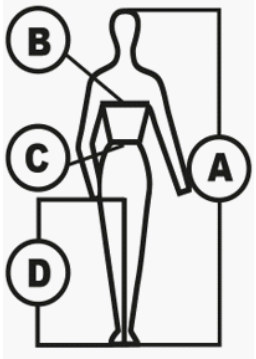
Информация за потребителя

Моля, прочетете внимателно тези инструкции, преди да използвате защитното облекло. Трябва също така да се консултирате с вашия служител по безопасността или прекия началник по отношение на подходящото облекло за вашата конкретна работна среда. Съхранявайте внимателно тези инструкции, така че да можете да се информирате с тях по всяко време.

Декларация за съответствие, достъпна на www.rossini1969.it в раздела на продуктовата страница на статията.

CAT I

Вижте етикета на продукта за подробна информация относно съответните стандарти. Приложими са само стандарти и икони, които се виждат както върху продукта, така и върху потребителската информация по-долу. Всички тези продукти отговарят на изискванията на Регламент (ЕС 2016/425).



EN ISO 13688:2013 + A1:2021

Защитно облекло (вижте етикета)

Общи изисквания Този европейски стандарт определя общите изисквания за ергономичност, стареене, оразмеряване, маркиране на защитно облекло и за информация, предоставена от производителя.

A = Препоръчителна височина на потребителя

B = Препоръчителна обиколка на гърдите на потребителя

C = Препоръчителна обиколка на талията на потребителя

D = Препоръчителна вътрешна мярка на краката на потребителя

ВАЖНИ ПРЕПОРЪКИ

Винаги носете дрехата закопчана. Тази дреха е подходяща за носене през целия работен ден и не съдържа токсични вещества, които могат да повлияят неблагоприятно на здравето по друг начин. Не са известни алергични реакции при контакт на кожата с тази дреха. Не се опитвайте да поправяте повредени дрехи. Всички дрехи трябва да се изхвърлят безопасно. Облеклото трябва да се носи само в ситуации, за които е предназначено.

Наличен размер и избор: Поставете според правилния размер на гърдите и талията, вижте таблицата с размери.

Защитното облекло трябва да покрива всички части на тялото, засегнати по време на нормална употреба (също чрез навеждане и извършване на движения или изпъване на ръцете над главата).Тези облекла са проектирани с мисъл за удобство и за да позволят дрехата да се носи върху дрехи със среден размер. За обща защита може да се наложи на потребителя. **Да носяръкавици, ботуши или предпазна каска или други аксесоари в зависимост от вида на необходимата защита.**

Съхранение: НЕ съхранявайте на места, изложени на пряка или силна слънчева светлина. Съхранявайте в чисти и сухи условия.

Следваща грижа: Производителят няма да поеме отговорност за дрехи, при които етикетите за грижа са пренебрегнати, обезобразени или премахнати.

Етикет за съдържание на фибри: Вижте етикета на дрехата за съответните подробности за съдържанието.

Внимание: Когато има качулка, периферното зрение и слухът могат да бъдат нарушени.

Етикети за грижа за пране: Вижте етикета на дрехата за съответните подробности за пране.

- Максимална температура 30°C, лек процес
- Максимална температура 40°C, лек процес
- Максимална температура 40°C, нормален процес
- Максимална температура 60°C, нормален процес
- Не се избелва
- Не сушете в сушилня
- Суши в сушилня
- Нормално сушене в сушилня
- Суха линия
- Капкова линия суха
- Не глади
- Глади макс. 110°C
- Глади макс. 150°C
- Без химическо чистене
- Професионално химическо чистене

SK

HH196

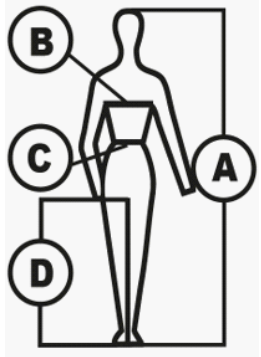
Užívateľské informácie

Pred použitím tohto ochranného odevu si starostlivo prečítajte tento návod. Tiež by ste mali poradiť so svojím bezpečnostným technikom alebo vašim nadriadeným, pokiaľ ide o vhodné oblečenie pre vašu konkrétnu pracovnú situáciu. Tieto pokyny si odložte, tak aby ich bolo možné kedykoľvek konzultovať.

Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na stránke www.rossini1969.it v časti stránky produktu.

CAT I

Podrobné informácie o príslušných normách nájdete na štítku produktu. Používajú sa iba štandardy a ikony, ktoré sa zobrazujú na oboch výrobkoch a na užívateľských údajoch nižšie.
Všetky tieto výrobky spĺňajú požiadavky nariadenia (EÚ 2016/425).



EN ISO 13688:2013 + A1:2021

Ochranné odevy (viď označenie)

Všeobecné požiadavky. Táto európska norma stanovuje všeobecné požiadavky na ergonómiu, starnutie, veľkosť, značenie ochranných odevov a na informácie dodané výrobcom.

A = Odporúčaná výška pre nositeľa
B = Odporúčaný obvod hrudníka nositeľa
C = Odporúčaný obvod pása nositeľa
D = Odporúčaná dĺžka vnútornej strany nohy nositeľa

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA

Oblečenie by malo byť nosené pevne uzavreté. Tento odev je vhodný na nosenie po celý pracovný deň a neobsahuje žiadne toxické látky, ktoré by inak mohli mať nepriaznivý vplyv na zdravie. Nie sú známe žiadne alergické reakcie spôsobené stykom s týmto odevom. Nepokúšajte sa opraviť poškodené oblečenie. Všetky odevy by mali byť bezpečne zlikvidované. Oblečenie by malo byť nosené len v situáciách, pre ktoré je určené.

K dispozícii Veľkosť & Výber: Správna veľkosť hrude a oblasť pásu, pozri graf veľkosti.

Nositeľ sa musí ubezpečiť, že je adekvátny presah medzi bundou a nohavicami, keď sú paže plne roztiahnuté a tiež keď sa nositeľ skloní alebo predkloní.

Tieto odevy boli vyrobené pre pohodlie a majú umožniť nosenie odevu cez stredne objemné oblečenie. Ak chcete získať celkovú ochranu, **môže byť nutné nosiť rukavice, topánky a alebo ochrannú prilbu**.

Skladovanie: Neskladujte na miestach vystavených priamemu alebo silnému slnečnému žiareniu. Skladujte v čistých a suchých podmienkach.

Následná starostlivosť: Výrobca neručí za odevy, kde boli etikety pre starostlivosť ignorované, zničené alebo odstránené.

Zloženie látky: Odkazujeme na visačku, ktorá podrobne informuje o zložení.

Upozornenie: Tam kde je kapucňa, periférne videnie a tiež sluch tým môžu byť ovplyvnené.

Symboly pranía: Odkazujeme na visačku zodpovedajúcu detailne o praní a / alebo starostlivosti o odev

- Max teplota 30°C, jemné pranie
- Max teplota 40° C, jemné pranie
- Max teplota 40° C, normálne pranie
- Max teplota 60° C, normálne pranie
- Nebieliť
- Nesušte v sušičke
- Sušiť v sušičke na nízkej teplote
- Sušiť v sušičke na normálnej teplote
- Sušit na šnúre
- Odkvapkať na šnúre
- Nežehlite
- Žehlite na max 110°C
- Žehlite na max 150°C
- Nečistite chemicky
- Profesionálne suché čistenie

ROSSINI TRADING S.p.A. Via Pastrengo, 7M/9 – 24068 SERIATE (BG) – Italia email: segreteria@rossini1969.it www.rossini1969.it www.rossini1969.it

CS

HH196

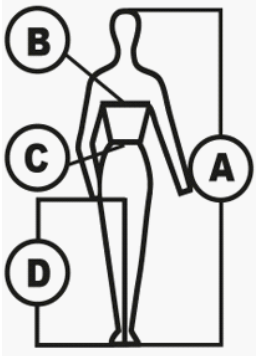
Uživatelské informace

Před použitím tohoto ochranného oděvu si pečlivě přečtěte pokyny. Vhodnost oděvu pro konkrétní pracovní situaci byste měli konzultovat s bezpečnostním technikem nebo nadřízeným. Pokyny si pečlivě uschovejte, abyste se k nim mohli kdykoli vrátit.

Prohlášení o shodě je k dispozici na adrese www.rossini1969.it v sekci stránky výrobku.

CAT I

Podrobné informace o příslušných normách naleznete na štítku výrobku.
Platí pouze normy a ikony, které jsou uvedeny na výrobku i v příbalové informaci níže.
Všechny tyto výrobky splňují požadavky nařízení (EU 2016/425).



EN ISO 13688:2013 + A1:2021

Ochranný oděv (viz štítek)

Obecné požadavky. Norma stanoví obecné požadavky na ergonomii, stárnutí, velikost, značení ochranných oděvů a na informace poskytované výrobcem.

A = doporučená výška nositele
B = doporučený obvod hrudníku uživatele
C = doporučený obvod pasu uživatele
D = doporučený obvod vnitřní strany nohy uživatele

DŮLEŽITÁ DOPORUČENÍ

Vždy noste zapnutý oděv. Tento oděv je vhodný k nošení po celý pracovní den a neobsahuje toxické látky, které by mohly mít nepříznivý vliv na zdraví. Není známo, že by při kontaktu s pokožkou tohoto oděvu docházelo k alergickým reakcím. Nepokoušejte se poškozený oděv opravovat. Veškeré oblečení musí být bezpečně zlikvidováno. Oblečení by se mělo nosit pouze v situacích, pro které je určeno.

Dostupný formát a výběr: Přizpůsobte se vhodným rozměrům hrudníku a pasu, viz tabulka velikostí.

Ochranný oděv musí při běžném používání (včetně ohýbání a pohybu nebo natahování rukou nad hlavu) zakrývat všechny postižené části těla.

Tyto oděvy jsou navrženy s ohledem na pohodlí a umožňují nošení přes středně velké oblečení. Pro obecnou ochranu může být nutné, aby uživatel **nosil rukavice boty nebo ochrannou přilbu či jiné doplňky v závislosti na typu potřebné ochrany.**

Ochrana přírody: NESKLÁDEJTE na místech vystavených silnému slunečnímu záření. Skladujte v suchu a čistotě.

Údržba: Výrobce nenese žádnou odpovědnost za oděvy, jejichž štítky pro ošetřování byly ignorovány, poškozeny nebo odstraněny.

Označení obsahu: Podrobnosti o obsahu naleznete na štítku oděvu.

Pozor: Nošení kukly může zhoršit periferní vidění a sluch.

Štítek pro praní: Příslušné údaje o praní naleznete na štítku oděvu.

- Maximální teplota 30 °C, šetrné praní
- Maximální teplota 40° C, šetrné praní
- Maximální teplota 40° C, normální praní
- Maximální teplota 60° C, normální praní
- Nebělit
- Nesušte
- Lehce vysušit
- Normálně suché
- Nechte zaschnout
- Nechte odkapat
- Nežehlete
- Žehlení max. 110 °C
- Žehlení max. 150 °C
- Nečistěte chemicky
- Profesionální chemické čištění